

ABSTRACT

DAMAYANTI, ROSWITA YOSTIN. (2019). **Pronunciation of English diphthongs in Langston Hughes' "You and Your Whole Race" by Javanese Speakers**. Yogyakarta: Department of English Letters, Faculty of Letters, Universitas Sanata Dharma.

Language problem which often occur among Javanese students are mispronunciation in English, one of them is diphthongs. The differences of the orthography and sound of diphthongs cause many mispronunciations. Javanese students read the words which contain diphthongs according to the orthography. Therefore, the pressure researcher conducted the analysis of sound changing of the pronunciation of the English diphthongs by giving a poem by Langston Hughes entitled "You and Your Whole Race".

In this study, there are two problem formulation have been discussed. The first problem is how the Javanese students pronounce the English diphthong in a poem by Langston Hughes "You and Your Whole Race". The second problem is to analyze the phonological processes which are found in the pronunciation.

This study uses a phonological approach to analyze data. The purposive sampling strategy is used for the research method, means the selected data is data which contain diphthong that can fulfill the purpose of this study. The words which contain diphthongs are taken from a poem by Langston Hughes is titled "You and Your Whole Race". This study uses audio recording to collect data. The subjects of this study are five Javanese students from the Indonesian Literature of Sanata Dharma University.

Based on the results of the study, there are six diphthongs found in Langston Hughes's poem "You and Your Whole Race", they are diphthongs / eɪ /, / aɪ /, / eə /, / ɪə /, / əʊ /, and / aʊ /. There are found fourteen words which contain diphthong, they are race, ashamed, say, supine, behind, white, despair, dare, there, care, nearer, throat, town, and down. There is only word "white" which all five students can pronounce it correctly, while when pronounce another words the students cannot pronounce it correctly. According to the analysis, four phonological processes are found in mispronunciation, they are vowel shift, vowel deletion, vowel fronting, and metathesis. A reason why the processes happen is the differences of phonological system and orthography between English and Javanese.

Keywords: Phonology, diphthong, pronunciation, mispronunciation, Javanese, English.

ABSTRAK

DAMAYANTI, ROSWITA YOSTIN. (2019). **Pronunciation of English diphthongs in Langston Hughes' "You and Your Whole Race" by Javanese Speakers**. Yogyakarta: Program Studi Sastra Inggris, Fakultas Sastra, Universitas Sanata Dharma.

Permasalahan bahasa yang sering terjadi pada mahasiswa Jawa adalah kesalahan pengucapan dalam bahasa Inggris terutama dalam diftong. Perbedaan tulisan dan bunyi diftong menyebabkan banyaknya kesalahan dalam pengucapan. Para mahasiswa Jawa membaca kata yang berisi diftong sesuai ortografinya. Oleh karena itu, peneliti melakukan analisis perubahan bunyi pada kesalahan pengucapan diftong Bahasa Inggris dengan memberikan sebuah puisi karya Langston Hughes yang berjudul "*You and Your Whole Race*".

Dalam penelitian ini ada dua rumusan masalah yang dibahas. Pertama adalah bagaimana pengucapan mahasiswa Jawa pada diftong Bahasa Inggris dalam puisi karya Langston Hughes "*You and Your Whole Race*". Setelah mengetahui kesalahan pengucapannya, rumusan masalah yang kedua adalah menjelaskan proses fonologis pada kesalahan pengucapan diftong oleh mahasiswa Jawa.

Penelitian ini menggunakan pendekatan fonologis untuk menganalisis data. Metode penelitian yang digunakan adalah metode sampel bertujuan yang berarti bahwa data yang terpilih merupakan data yang mengandung diftong dan dapat memenuhi tujuan penelitian ini. Kata-kata yang mengandung diftong diambil dari puisi karya Langston Hughes berjudul "*You and Your Whole Race*". Penelitian ini menggunakan rekaman audio untuk mengumpulkan data. Subjek penelitian ini adalah lima mahasiswa Jawa dari Program Studi Sastra Indonesia Universitas Sanata Dharma.

Berdasarkan hasil penelitian, ada enam diftong yang ditemukan dalam puisi karya Langston Hughes berjudul "*You and Your Whole Race*" yaitu diftong /eɪ/, /aɪ/, /eə/, /ɪə/, /əʊ/, dan /aʊ/. Kata-kata yang mengandung diftong ada empat belas kata yaitu, *race*, *ashamed*, *say*, *supine*, *behind*, *white*, *despair*, *dare*, *there*, *care*, *nearer*, *throat*, *town*, dan *down*. Hanya kata "white" yang pengucapannya benar oleh kelima responden mahasiswa, sedangkan ketika mengucapkan kata lain kelima responden tidak bisa mengucapkannya dengan tepat. Menurut analisis ditemukan empat proses fonologis dalam kesalahan pengucapan yaitu pergeseran vokal, penghilangan vokal, *vowel backing*, dan metatesis. Perbedaan sistem fonologis dan ortografi antara Bahasa Inggris dan Bahasa Jawa adalah faktor terjadinya proses fonologis.

Kata kunci: fonologi, diftong, pengucapan, kesalahan pengucapan, bahasa Jawa, bahasa Inggris.